

THE ROTARY FOUNDATION

Febrero de 2009

PARTICIPACIÓN EN LOS PROGRAMAS DE LFR A TRAVÉS DE *SHARE* EN 2010-2011

Estimado/a gobernador/a de distrito, 2008-2009:



Mediante el sistema *SHARE*, los distritos pueden decidir de qué manera participarán en los programas de La Fundación Rotaria utilizando su Fondo Distrital Designado (FDD). El juego de materiales de *SHARE* que se adjunta está diseñado para ayudar a los distritos a planificar eficazmente la utilización de los fondos disponibles durante el año rotario 2010-2011.

De conformidad con el *The Rotary Foundation Code of Policy* (Código de normas de La Fundación Rotaria), el Comité Distrital de La Fundación Rotaria (CDFR) —compuesto por el gobernador de distrito, el presidente del CDFR y los presidentes de los subcomités— es el órgano responsable de planificar el uso de las opciones del sistema *SHARE* del distrito. Se adjuntan los siguientes documentos que les serán de utilidad para asignar y distribuir los recursos del FDD durante 2010-2011:

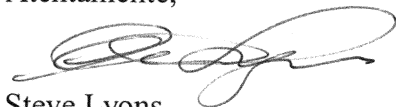
1. **Informe de las asignaciones a través de *SHARE*** – muestra el 50% de las contribuciones realizadas al FCAP durante 2007-2008.
2. **Informe actualizado sobre los fondos especiales del distrito** (sólo los distritos con fondos especiales ligados a *SHARE* recibirán actualizaciones).
3. **Formulario “Acuse de recibo del Juego de materiales de *SHARE*”** – sírvase enviarlo al gobernador propuesto a fin de que dicho dirigente lo firme.
4. **Fondos comunes de La Fundación Rotaria – Formulario de donación.** Efectúe su contribución en cualquier fecha, hasta el 30 de junio de 2011.
5. **Programas Educativos – Formulario de donación.** Plazo para enviarlo debidamente rellenado: 31 de marzo de 2009.
6. **Lista de opciones del FDD a través del sistema *SHARE*.** Incluye nuevos importes para los Programas Educativos.
7. **Hoja de trabajo del sistema *SHARE*.** Hoja Excel con fórmulas para calcular el saldo de *SHARE*.

Se exhorta a todos los distritos a enviar los documentos 3 y 4. Sírvase tener presente que si su distrito es seleccionado para participar en la fase piloto del Plan para la Visión Futura de La Fundación Rotaria, no será necesario que envíe los documentos 5, 6 y 7. Los distritos piloto recibirán instrucciones especiales sobre el proceso de participación en los programas de la Fundación a través de *SHARE* en 2010-2011.

One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, Illinois
60201-3698 USA
TEL 847.866.3000
FAX 847.328.8554
www.rotary.org

El coordinador regional de La Fundación Rotaria (CRFR) que les corresponde constituye un recurso excelente para ayudarlos en la planificación del uso de los fondos del sistema *SHARE*. Se les envía copia de estos materiales a dichos coordinadores. Se le exhorta a solicitar la colaboración del CRFR en lo referido al sistema *SHARE*.

Atentamente,



Steve Lyons

Coordinador del sistema *SHARE*

Teléfono: +1 847 866 3362; fax: +1 847 556 2129 / 847 424 5381

Correo electrónico: steve.lyons@rotary.org

c/c: Gobernador de distrito de 2009-2010
Presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria de 2008-2009
Coordinador regional de La Fundación Rotaria

Juego de materiales de *SHARE* para 2010-2011

INSTRUCCIONES

Para el gobernador de distrito y el presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria de 2008-2009:

1. Lea detenidamente todos los materiales.
2. Envíe una copia del juego de materiales al gobernador propuesto (RI aún no dispone de la información de contacto respectiva).
3. Procure que el gobernador propuesto colabore en la toma de decisiones relacionadas con la participación del distrito en los programas de 2010-2011.
4. Envíe los siguientes documentos a La Fundación Rotaria:
 - Fondos comunes de La Fundación Rotaria (formulario de donación) – *a la mayor brevedad (antes del 30 de junio de 2011)**
 - Programas Educativos (formulario de donación) – *antes del 31 de marzo de 2009***
5. Conserve una copia de todos los formularios en los archivos del distrito.

Para el gobernador de distrito de 2010-2011:

1. Lea detenidamente todos los materiales.
2. Colabore con el presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria en todos los asuntos relacionados con la participación del distrito en los programas de 2010-2011.
3. Familiarícese con el plan de desembolsos del FDD de 2010-2011 de su distrito.
4. Envíe los siguientes documentos a La Fundación Rotaria:
 - Formulario “Acuse de recibo del Juego de materiales de *SHARE*”, debidamente rellenado y firmado – *no más tarde del 31 de marzo de 2009.*
5. Conserve una copia de todos los formularios en los archivos del distrito.

De no recibir inmediata notificación sobre cualquier discrepancia, supondremos que el saldo del FDD para 2009-2010 incluido en el Informe del sistema *SHARE* es correcto.

Las preguntas relacionadas con el Informe del programa *SHARE* o el juego de materiales correspondiente pueden dirigirse a:

Steve Lyons
Coordinador del sistema *SHARE*
Tel.: +1 847 866 3362, fax: +1 847 556 2129 y +1 847 424 5381
Correo electr.: steve.lyons@rotary.org

Dirija toda pregunta o comentario sobre la fase piloto del Plan para la Visión Futura a:

Correo electrónico: newgrantspilot@rotary.org

- * Los distritos no pueden transferir ninguna porción del FDD a los fondos comunes de La Fundación Rotaria.**
- ** Los distritos participantes en la fase piloto del Plan para la Visión Futura tendrán oportunidad de modificar sus decisiones.**

DISTRITO _____

**JUEGO DE MATERIALES DE *SHARE* PARA 2010-2011
ACUSE DE RECIBO**

El que suscribe declara haber recibido el juego de materiales de *SHARE* para 2010-2011 de parte del gobernador de distrito de 2008-2009 o el presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria.

Nombre completo con letra de imprenta:

Gobernador propuesto (gobernador de 2010-2011)

Firma:

Gobernador propuesto (gobernador de 2010-2011)

Fecha

Remita este formulario, debidamente llenado y firmado, por fax o correo postal, no más tarde del 31 de marzo de 2009, a:

**Steve Lyons, coordinador principal del Sistema *SHARE*
Fax: +1 847 556 2129 / +1 847 424 5381
La Fundación Rotaria de Rotary International
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201
EE.UU.**

Se ruega tener en cuenta que, si se efectúan ajustes al monto de las contribuciones del distrito al FCAP a través de *SHARE* de 2007-2008, el saldo del FDD según el sistema *SHARE* se verá afectado en forma acorde.

**Fondos comunes de La Fundación Rotaria
Formulario de donación para el año rotario 2010-2011**

DEBE PRESENTARSE NO MÁS TARDE DEL 30 DE JUNIO DE 2011

Distrito _____

OPCIÓN		<i>Importe</i>
1	<p>Fondo PolioPlus – “Desafío de Rotary por 200 millones de dólares” El Fondo PolioPlus contribuye a sufragar los elementos esenciales de las actividades de erradicación (p.ej.: jornadas nacionales de vacunación, campañas de inmunización de puerta en puerta en los países prioritarios). Para más detalles, contacte con Clare Monroe: +1 847 424 5244 (teléfono); +1 847 328 5260 (fax); clare.monroe@rotary.org (correo electrónico).</p> <p>La Fundación Rotaria recibió una “subvención desafío” de US\$355 millones de la Fundación Bill y Melinda Gates, la cual debemos equiparar con US\$200 millones en concepto de fondos paralelos durante los años rotarios 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 y 2011-2012. La donación de FDD de su distrito a PolioPlus en 2010-2011 contará para igualar la subvención-desafío de la Fundación Gates, y cada dólar donado con cargo al FDD será equiparado con 50 centavos de dólar con cargo al Fondo Mundial (se equipará un máximo de US\$6 millones con cargo al FDD, según autoricen los fiduciarios).</p>	US\$
2	<p>Centros de Rotary para Estudios Internacionales – Becas de Rotary pro Paz Mundial Una porción de los recursos del FDD se destina al fondo común que se utiliza para otorgar anualmente un máximo de 60 Becas de Rotary pro Paz Mundial para cursar estudios de maestría y un máximo de 50 Becas de Rotary pro Paz Mundial para cursar estudios de desarrollo profesional con otorgamiento de certificado, las cuales se ofrecen por concurso, para cursar estudios en uno de los siete Centros de Rotary. Los Becarios de Rotary pro Paz Mundial obtienen una maestría en relaciones internacionales, estudios sobre la paz, resolución de conflictos y áreas afines, o un certificado de desarrollo profesional, de estudios sobre la paz y la resolución de conflictos. Para más información, contacte con Espen Malmberg: +1 847 866 3329 (teléfono); +1 847 556 2141 (fax); espen.malmberg@rotary.org (correo electrónico).</p> <p>¿Corresponde esta donación al compromiso del distrito como Distrito Promotor de la Paz de los Centros de Rotary? (Donación de US\$25.000 cada año o de US\$50.000 cada dos años) <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>	US\$
4	<p>Fondo Común de Becas para Países de Bajos Ingresos Una porción de los recursos del FDD se destina al fondo común mediante el cual se brinda la oportunidad de recibir una Beca de Buena Voluntad a los candidatos cualificados, de países de bajos recursos. Para más detalles, contacte con Renée Stephenson: +1 847 866 3314 (teléfono); +1 847 556-2144 (fax); renee.stephenson@rotary.org (correo electrónico).</p>	US\$

Firmas de autorización:

Gobernador/a de distrito en ejercicio

Fecha

Distrito

Nombre (con letra de imprenta)

Presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria

Fecha

Distrito

Nombre (con letra de imprenta)

Remita por fax o correo postal a:
Steve Lyons, coordinador principal del Sistema SHARE
La Fundación Rotaria de Rotary International
1560 Sherman Avenue, Evanston, IL 60201, EE.UU.
Fax: +1 847 556 2129 ó +1 847 424 5381

**Programas Educativos de La Fundación Rotaria
Formulario de donación para el año rotario
2010-2011**

EL PLAZO DE PRESENTACIÓN VENCE EL 31 DE MARZO DE 2009

Distrito donante _____ **

OPCIÓN		<i>Cantidad</i>	<i>Distrito(s) receptor(es)</i>	<i>Importe</i>
1	Beca de Buena Voluntad de Un Año Académico (US\$25.000 por beca)			US\$
2	Beca Multianual de Buena Voluntad (US\$25.000 por beca)			US\$
3	Beca Cultural de Buena Voluntad de 3 meses (US\$12.000 por beca)			US\$
4	Beca Cultural de Buena Voluntad de 6 meses (US\$17.000 por beca)			US\$
5	Beca para Profesores Universitarios, de 3 a 5 meses (US\$14.000 por beca)			US\$
6	Beca para Profesores Universitarios, de 6 a 10 meses (US\$25.000 por beca)			US\$
7	Mi distrito no donará ninguna Beca de Buena Voluntad ni Beca para Profesores Universitarios a otro distrito.	Marque esta casilla <input type="checkbox"/>		

Firmas de autorización:

_____ **Gobernador de distrito (actual)** _____ **Fecha** _____ **Distrito**

_____ **Nombre (con letra de imprenta)**

_____ **Presidente del Comité Distrital de LFR** _____ **Fecha** _____ **Distrito**

_____ **Nombre (con letra de imprenta)**

**Remita por fax o correo a:
Steve Lyons, coordinador principal del Sistema *SHARE*
La Fundación Rotaria de Rotary International
1560 Sherman Avenue, Evanston, IL 60201, EE.UU.
Fax: +1 847 556 2129 / +1 847 424 5381**

**Programas Educativos de La Fundación Rotaria
Formulario de donación para el año rotario
2010-2011**

****Los distritos que participarán en la fase piloto del Plan para la Visión Futura tendrán la oportunidad de cambiar su decisión.**

Si su distrito dona una beca para que un becario estudie en el distrito, le rogamos tener en cuenta las instituciones que se recomiendan a continuación:

Opciones del FDD a través del Sistema *SHARE* para 2010-2011**

- **Subvenciones Compartidas – porción del patrocinador:** Apoyo a la labor que realizan los clubes y distritos rotarios con sus colaboradores del exterior para mejorar las condiciones de vida en una comunidad necesitada.
- **Subvenciones Distritales Simplificadas:** Apoyo a las actividades de servicio o proyectos humanitarios que emprenden los distritos, tanto en el ámbito local como internacional. La asignación máxima para las SDD equivale al 20% del FDD sobre la base del 50% de las Contribuciones Anuales efectuadas tres años antes.
- **Subvenciones 3-H – porción del patrocinador:** Financiación de proyectos internacionales de desarrollo a largo plazo (2 a 5 años) destinados a mejorar la salud, mitigar el hambre o fomentar el desarrollo mediante iniciativas de autoayuda.
- ***Beca de Buena Voluntad de un Año Académico (US\$25.000):** Se otorga el importe global fijo de 25.000 dólares para sufragar los estudios de un becario del distrito o de un país no perteneciente a Rotary durante un año académico (2010-2011) en un país rotario.
- ***Beca Multianual de Buena Voluntad (US\$25.000):** Se otorga el importe global fijo de 12.500 dólares anuales, o su equivalente en otra moneda, para sufragar los estudios de un becario del distrito o de un país no perteneciente a Rotary durante dos años (2010-2012) en un país rotario.
- ***Beca Cultural de Buena Voluntad de tres meses (US\$12.000):** Financia los estudios intensivos de idioma y cultura de un becario del distrito o de un país no perteneciente a Rotary durante tres meses en un país rotario durante 2010-2011.
- ***Beca Cultural de Buena Voluntad de seis meses (US\$17.000):** Financia los estudios intensivos de idioma y cultura de un becario del distrito o de un país no perteneciente a Rotary durante seis meses en un país rotario durante 2010-2011.
- ***Beca de Rotary para Profesores Universitarios de 3 a 5 meses (US\$14.000):** Financia los servicios pedagógicos de un profesor del distrito con un monto fijo de 14.000 dólares, para dictar clase por un período de 3 a 5 meses, en una institución de estudios superiores de un país de bajos ingresos durante 2010-2011.
- ***Beca de Rotary para Profesores Universitarios de 6 a 10 meses (US\$25.000):** Financia los servicios pedagógicos de un profesor del distrito con un monto fijo de 25.000 dólares, por un período de 6 a 10 meses, en una institución de estudios superiores de un país de bajos ingresos durante 2010-2011.
- ***Equipo de Intercambio de Grupos de Estudio (US\$13.000):** Todo distrito que esté al día en el cumplimiento de sus obligaciones tiene derecho a participar cada año en un IGE financiado por el Fondo Mundial, sin costo alguno para el distrito, pudiendo optar, asimismo, por enviar un equipo de IGE adicional con cargo al FDD. Los distritos hermanados envían y reciben un equipo conformado por cuatro personas no afiliadas a Rotary y un rotario como líder de equipo, en una gira de estudios que dura de cuatro a seis semanas, durante la cual los participantes adquieren una idea clara de cómo se practican sus respectivas profesiones en otro país. Los intercambios se realizan en el transcurso de un año rotario. Un equipo de IGE financiado con asignaciones del FDD puede realizar un intercambio con un distrito que financia el IGE mediante el FDD o el Fondo Mundial. Las becas de IGE financiadas por el Fondo Mundial no pueden ser donadas por un distrito a otro. Asimismo, no se permite a los distritos acumular becas de IGE financiadas con el Fondo Mundial, transfiriéndolas de un año rotario a otro.
- ***Equipo de Intercambio de Grupos de Estudio entre países vecinos (US\$7.000):** Se rige por las mismas pautas de los IGE tradicionales, con la diferencia de que el intercambio se realiza entre dos distritos ubicados en países limítrofes o muy cercanos. En el caso de los distritos que abarcan varios países, el equipo de IGE debe desplazarse entre dos localidades de países limítrofes o muy cercanos.
- ***Integrante adicional de un equipo de IGE (US\$3.000):** Los distritos pueden utilizar las asignaciones de *SHARE* para financiar la participación de hasta dos integrantes adicionales no afiliados a Rotary, siempre y cuando se cuente con la expresa autorización por escrito de los gobernadores de ambos distritos participantes. Los integrantes adicionales deben reunir todos los requisitos establecidos. Los subsidios del programa serán los mismos independientemente del número de integrantes en el equipo.
- ***Integrante adicional de un equipo de IGE entre países vecinos (US\$2.000):** Los distritos que solicitan un Intercambio de Grupos de Estudio entre países vecinos pueden también financiar la participación de hasta dos integrantes adicionales mediante asignaciones de *SHARE*, siempre y cuando se cuente con la expresa autorización por escrito de los gobernadores de ambos distritos participantes. Los demás requisitos serán los mismos.

- **Subsidios de orientación para IGE** (US\$1.000 máximo): Los distritos pueden utilizar el FDD para ayudar a solventar los gastos del programa de orientación de los integrantes del equipo de IGE que viajarán al distrito hermano.
- **Subsidios para aprendizaje de idiomas para equipos de IGE** (cualquier cuantía): Los distritos pueden utilizar esta opción para solicitar fondos suplementarios, además de la asignación por concepto del subsidio estándar de 1.000 dólares que otorga la Fundación.

Opciones de donaciones

- **Fondo PolioPlus:** Los distritos pueden asignar una porción de su FDD en favor de PolioPlus, el programa prioritario de Rotary, para apoyar la financiación de componentes clave para la erradicación de la polio, como las jornadas nacionales de vacunación, incluidas las campañas de inmunización de puerta en puerta en los países de mayor riesgo y las actividades de vigilancia epidemiológica. La Fundación Rotaria recibió una subvención de US\$355 millones de la Fundación Bill y Melinda Gates. Durante los años rotarios 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 y 2011-2012 debemos recaudar US\$200 millones para igualar esta “subvención desafío” con fondos paralelos. La donación de FDD de su distrito a PolioPlus en 2010-2011 se compilará para igualar dicha subvención de la Fundación Gates.
 - **Donación a otros distritos a través del FDD:** Los distritos pueden donar una porción de su FDD para que la utilice otro distrito de su elección. El distrito beneficiario podrá utilizar la porción del FDD para cualquier opción de *SHARE* de su preferencia.
 - **Fondo Mundial:** El Fondo Mundial es esencial para la continuidad de los programas de la Fundación. Es a través del Fondo Mundial que los fiduciarios financian programas tales como las becas de Intercambio de Grupos de Estudio, la porción de una Subvención Compartida que corresponde a la Fundación y programas piloto.
 - **Fondo Permanente:** El Fondo Permanente garantiza la capacidad de La Fundación Rotaria de satisfacer las necesidades apremiantes que surjan en el futuro a través de un fondo especial. Los intereses devengados de las inversiones del Fondo Permanente provenientes de las contribuciones efectuadas con cargo al FDD serán asignados al Fondo Mundial. (No se aceptan contribuciones del FDD a los fondos comunes de dotación especiales destinados a apoyar a los Centros de Rotary.)
 - **Programa de los Centros de Rotary para Estudios Internacionales sobre la paz y la resolución de conflictos:** Las contribuciones financian los fondos comunes que proveen hasta 60 Becas pro Paz Mundial para el programa de maestría y hasta 50 Becas de Rotary pro Paz Mundial para el programa de formación profesional con otorgamiento de certificado, que cada año se otorgan por concurso para cursar estudios en uno de los siete Centros de Rotary. Los Becarios de Rotary pro Paz Mundial completarán el programa de maestría sobre relaciones internacionales, consecución de la paz, resolución de conflictos y disciplinas afines, o el programa de desarrollo profesional para obtener un certificado de estudios relacionados con la resolución de conflictos y la causa de la paz.
 - **Fondo Común de Becas para Países de Bajos Ingresos:** Mediante este fondo cada año se otorgan Becas de Buena Voluntad a estudiantes de países de bajos ingresos. Las becas se otorgan por concurso mundial. Los distritos de bajos ingresos, así como los países de bajos ingresos situados dentro de un distrito rotario, pueden presentar un candidato al año.
- * Las opciones de participación en los programas con cargo al FDD marcadas con un asterisco (*) también podrán donarse a otro distrito.**

**** A los distritos piloto seleccionados para participar en el Plan para la Visión Futura de La Fundación Rotaria se les suministrará una lista separada de las opciones de *SHARE* aprobadas por los fiduciarios para aprovechamiento de su FDD.**

Para más información sobre los programas arriba mencionados, véase la *Guía de consulta rápida de 2009-2010:*

http://www.rotary.org/RIdocuments/es_pdf/219sp.pdf.

Distribución del FDD, 2010-2011

Saldo inicial				\$0
Donaciones al Fondo PolioPlus - Desafío de Rotary por US\$200 Millones				\$0
Becas	Cantidad			\$0
Becas de Buena Voluntad	0	\$25,000	\$0	
Multianuales	0	\$25,000	\$0	
Culturales (de tres meses)	0	\$12,000	\$0	
Culturales (de seis meses)	0	\$17,000	\$0	
Para Prof. Universitarios (3-5 meses)	0	\$14,000	\$0	
Para Prof. Universitarios (6-10 meses)	0	\$25,000	\$0	
Intercambio de Grupos de Estudio				\$0
IGE adicional	0	\$13,000	\$0	
IGE adicional con países vecinos (PV)	0	\$7,000	\$0	
Integrante de equipo adicional	0	\$3,000	\$0	
Integrante de equipo adicional (PV)	0	\$2,000	\$0	
Orientación del equipo/cursos de idioma			\$0	
Subvenciones Distritales Simplificadas				\$0
Subvenciones Compartidas/3H	Cantidad	Tipo	Cant. FDD	\$0
(Descripción)				
(Descripción)				
(Descripción)				
(Descripción)				
Donaciones a fondos comunes				\$0
Centros de Rotary			\$0	
Becas para países de bajos ingresos			\$0	
Otras donaciones				\$0
Total, distribución				\$0
Saldo restante				\$0